

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

PIK LV. Ч. 116.

ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, вівторок, 20-го травня 1947.

No. 116. JERSEY CITY and NEW YORK, Tuesday, May 20, 1947.

VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ в ЗЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДОНОМ

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016

THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН ПЕРЕБУВАЄ ПРИ БОЦІ СМЕРТЕЛЬНО НЕДУЖОЇ МАТЕРІ

Від суботи 17 травня президент Труман перебуває при боці своєї смертельно хворої матері, Марти Труман, у Грендю, в стеїті Мизурі. Вона потовкла собі ребро перед трьома місяцями, коли впала на долівку у своїй домі і від того часу лежить безупину в ліжку. Зокрема на її старечий вік — 94 літ життя — лікарі не мають надії на її видужання. Стан її здоров'я, за поглядом лікарів, є критичний, тому президент не хоче відіждати до Білого Дому. Він полагоджує сильніші справи з кімнат в готелі Мюлбак, у сусіднім місті Канзас Сіті, у віддалі 16 миль від свого родинного дому.

ЗАПОВІДАЮТЬ СИЛЬНИЙ СПРОТИВ ПРОТИ ДОПУЩЕННЯ СКИТАЛЬНИКІВ.

Проти законопроекту Стратона в палаті репрезентантів, який домагається допущення 400,000 нових іммігрантів до скитальщини понад квоту, заповідають гостру опозицію, коли почнеться переслухання свідків перед правничою підкомісією в палаті найближчого місяця. Хоч законопроект є підтримуваний президентом і його прихильниками, то конгресмен Френк В. Фелловс, з Мейн, передбачує сильний спротив. Він думає, що він буде поправлений в кількох місяцях, коли б загалом мав діждатися одобрення конгресу. Бил передбачує допущення 100,000 нових іммігрантів першого року, а коли б їх прихотило більше, тоді наступного року не можна б допустити більше як решту з другої сотні тисяч. Конгресмен Фелловс заявив, що за підтримку била надходять телеграми з різних кінців Америки.

„ДЕНЬ АМЕРИКАНЦЯ“ СЕРЕД ДОНЦІВ

Маніфестації з нагоди „дня Американця“, заповіднені по цілому краю, відбулися з різними перешкодами з огляду на дощі. Десятки тисяч нових громадян, які дістали громадянство через натуралізацію або які дійшли до літ, збиралися у неділю 18 травня і на різних площах, де відбувалися різноманітні програми. У Нью Йорку відбулася церемонія в Централ Парку при участі 300,000 людей. Посадник міста О'Двайер сказав у своїй промові, що маніфестації нових громадян є не лише висловом лояльності до Злучених Держав, але теж і підтримкою Об'єднаних Держав, які мають на цілі збереження миру по світі.

На святі „Дня Американця“ у Вашингтоні промовляв генеральний прокуратор Там Кларк, який пригадав що сьогодні важливим обов'язком громадян є берегтися проти роботи підривних елементів, які хочуть зруйнувати нашу форму правління. Він теж заявив, що обов'язком громадян є „пильнувати, щоб підполітні групи й одиниці не пробували нищити засад свободи, справедливості й рівності, на яких побудована наша демократія“. — У Ньюарку, Н. Дж. виступила група українських танцюристів вбраних Гайскул на святі, на яким промовляв філіппинський амбасадор Карлос Ромуло. Знімка з танцюристів в українських одягах поміщена в місцевій пресі.

ФАРЛІ ПРИПИСУЄ РОСІЇ ПРОВОЛОКУ З МИРОМ.

Бувший ген. помічник Джеймс А. Фарлі висловив у Нью Йорку промову, в якій заявив, що за проволоку мира треба винувати Росію. Він твердив, що Росія ніяк не хоче йти вперед з умовами миру, внаслідок чого ми тепер так далеко від миру, як ми були тоді, коли кінчили війну.

ЮВІЛЕЙ МІСТА НЬО ЙОРКУ.

З нагоди 50-ліття злуки кількох окремих громад в одно велике місто Нью Йорк, який припадає на 1948 рік, посадник міста настановив спеціальну комісію для підготовки золотого ювілею. З огляду, що в Нью Йорку приміщені Об'єднані Держави, ювілей заповідається на великі розміри. Посадник О'Двайер твердить, що місто Нью Йорк є взірцем демократії, бо тут живуть найрізноманітніші етнічні групи в повній гармонії і вони збагачують американську культуру.

ЛІТАК УПАВ НА ШКІЛЬНИЙ МАЙДАН.

У місті Борлінгтон, у стеїті Айова, відбувалися повітряні поїски летунів. Серед різних закриттів літак Корсер итратив рівновагу і впав на забавове грище коло пришкольної школи. Згинув летун і два школярі. Крім того при вибуху вогню на літаку попарилися шестеро дітей.

ПРИ ДОПОВНЯЮЧИХ ВИБОРАХ ВИГНОВ ПРИХИЛЬНИК ВОЛЕССА.

Олімпія, стеїт Вашингтон. — При доповняючих виборах в конгресовій окрузі виїшов Чарлз Р. Севедж, який зараховується до ліберальної групи, що її представляє Генрі Волес.

Кардинал Евген Тіссеран в українсько-католицькій катедрі в Філадельфії

Філадельфія, Па., 18-го травня. (Кореспондент „Свободи“). — До святої прикрасної знадвору і злутра українсько-католицької катедри Непорочної Зачаття при Порт Френклін вулиці загощив сьогодні секретар кардинальської Колегії для Східних Обрядів, кардинал Евген Тіссеран. При вступі до катедри в год. 11:30 прийняв кардинал латинською промовою Всокресся, єпископ Константин Богачевський в асисті численного духовенства, після чого перейшов кардинал посеред шпалеру філадельфійського відділу Лицарів св. Колумба на трон приготований для нього праворуч великого престолу. Побіч нього сидів на фотелі Преосв. Амвросій Сенишин, єпископ помічник українсько-католицької єпархії в Америці. Архирейську Богослужбу відправив владика кир Константин, а як пристойні служили: о. Степан Бахталовський, ігумен о.о. Редemptористів з Ньюарку і о. Микола Баранецький, священик прибувший до скитальщини. Після євангелія вголосив проповідь по англійськи і по українськи Преосв. кир Амвросій. Проповідник подякував кардиналові за його оборону переслідуваних українців католиків і цілого українського народу. Кардинал Тіссеран відчитав. Заамовну молитву в церковно-словянській мові і після того висловив промову по англійськи. У ній він перейшов територію українського народу і його церкви під час війни, пригадав на скитальчій українські табори в західних країнах Європи, далі згадував св. Отця поспішити цим людям з першою допомогою матеріальною і політичною обороною, при чому кардинал Тіссеран дістав місію від св. Отця взяти під свою опіку українських скитальників. З призначенням висловив про працю єп. І. Бучка для цієї справи. При кінці 10-хвилинної промови кардинал візав українців Злучених Держав підпожати що допомогу акцію і передав іменем св. Отця благословення всім населенні українського роду в Злучених Державах, при чім висловив в церковно-словянській мові „Благословення Господне на Вас“, яким кінчилися Служба Божа. Побіч престолу в сталіях було численне українське і латинське духовенство. Богослуження закінчилося в год. 1:45. Численним і добре вишколеним хором диригував Степан Марусевич.

На заповідженій концерті у честь кардинала Тіссерана в год. 4. поноч. в Матірнім Домі СС. Василіянок на Факс Чейз не явився ні солістичні ні спільні, а промови о. д-р В. Федіш-сказав, що кардинал так зайнятий весь день відвізками різних церков (перед відвізками української катедри він відвідав церкву німецьку), що не стало йому часу на відбуття конференції з кард. Догерті з Філадельфії, куди він мусів поїхати. Програму виповняли студентки Академії св. Василія Вед. і солістки: пані Наталя Андрусів. Концерт закінчився в годині 6:30.

Україна в огні і крові

ГЕРОІЧНА БОРОТЬБА УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ ПРОТИ ЗЛУЧЕНИХ СОВЕТЬКО-ПОЛЬСЬКИХ СИЛ; ПІДПАЛЮВАННЯ ЛІСІВ — НОВІ МЕТОДИ БОРОТЬБИ УПА; ВИСЕЛЕНІ ДО СОВЕТІВ УКРАЇНЦІ ВЕРТАЮТЬСЯ НА ЗАХІД; СОВЕТСЬКИЙ СОЮЗ, ПОЛЬЩА І ЧЕХОСЛОВАЧЧИНА ЗАКЛЮЧИЛИ ДОГОВІР ПРОТИ УПА.

Варшава, 18. травня. — Асоційовані Пресс повідомляє, що советські і польські війська почали сьогодні спільну акцію проти великих пожеж лісів в південно-східній і південно-західній Польщі, що їх почали застосовувати як нову методи боротьби загони Української Повстанської Армії. В повідомленні стверджено, що УПА є сьогодні найбільшим „боєм голови“ польських властей та польської внутрішньої безпеки. Розміри та засяг боротьби УПА відзеркалюються в недавньому повідомленні польського уряду про заключення окремого договору між Польщею, Советським Союзом і Чехословаччиною, метою якого є поведе „спільну політику“, скеровану на ліквідацію Української Повстанської Армії. В повідомленні далі сказано, що деякі з тих 484,000 українців, яких на підставі польсько-советського договору виселено зі „східної і південно-східної Польщі“ до Советського Союзу, починають тепер почасти пробиватися через кордон та палити і нищити місцевості, з яких їх силою прогнали.

Від редакції: Повідомлення Асоційовані Пресс покривається з тими вістками, які в останньому часі надходили посередньо, чи безпосередньо від УПА, головні як іде про спільну акцію советсько-польських військ проти УПА та про поворот на річні землі виселених силю українців. В одному листі від українського повстанця в Карпатах, з датою 14-го квітня, та який різними окремими дорогами переїхав до редакції, пишеться дослівно: „Советсько-польські війська почали проти нас спільну атаку, в якій буть участь всі роди зброї. Бої тривають головні в районах Сніжко, Балігороду і Бірчі, де — вже після смерті польського генерала Сверчевського, про яку, можливо, чували — в кількох боях нам пощастило розбити одну советсько-польську дивізію. Ньогорічна зима була для нас дуже гостра і контунала нас чимало жертв, але сила духа, завзятість, впертість та жалоба помити за звинувачення нашою народом кривди держать нас і будуть держати аж до повного розгрому комуні. Збудуємо Українську Державу, або згинемо в боротьбі за неї. Вкорті знову про нас почувте...“

ПРИМУСОВА „ДОБРОВІЛЬНА КОЛЕКТИВІЗАЦІЯ“ В ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ; СПРОТИВ НАРОДУ І БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ ТЕРОР.

Львів, кінець квітня. (МПК). — Примусова колективізація в Західній Україні (Східній Галичині) натрапляє на завзятий спротив народу, що проявляється в масових демонстраціях, які в деяких районах, головні в Бережанщині, привели до серйозних неспокоїв. Газета „Радянська Україна“ (ч. 210) потверджує, що „колективізація в Україні натрапляє на великий спротив народу“. Для побороваання спротиву, крім звичайного терору і арештів, стосується ще дві головні методи: погрожується висилкою на Сибір і постійно перевозиться населення з одної області в другу. Рівночасно повідомляється про скріплену активність УПА в районах Бережанщини.

ПРИХАВ ДО БРАЗИЛІЇ ПЕРШІЙ ТРАНСПОРТ СКИТАЛЬНИКІВ.

Ріо де Жанейро, Бразилія. (Ройтер). — Американським військовим транспортом „Джекерел Сторджис“ приїхала до Бразилії перша група європейських скитальників, які на підставі міжнародного договору мають бути переселені до цієї країни. Група складається з 861 скитальників, головні поляків, українців та балтійців, що їх вибрала окрема бразилійська комісія з таборів у Німеччині. Сімдесять відсотків з новоприбулих є селяни та сімдесять робітники, а 30 відсотків техніки та інші спеціалісти. Після приїзду транспорту місцеві бразилійські власті відступили від звичайних імміграційних формальностей і всадили всіх безпосередньо до потягу в напрямку на Сао Павло, де вони будуть хвилево приміщені в окремо-окремій таборі і після розселення по провінції Сао Павло. Більшість з них працюватиме на плантаціях кави, як це вже влаштовано в договорі з Міжурядовою Комісією для Скитальників. Бразилія докищо погодилася прийняти „на пробу“ 5,000 скитальників, перший транспорт яких власне приїхав, але сподіюється, що в короткому часі вона зможе прийняти ще найменше 50,000. Всі кошта транспорту, включно з 10 доларами „на дрібні видатки“ для кожного з перевезених скитальників, заплавав Міжурядовий Комітет. Після висадки на бразилійському континенті всю відповідальність за цих людей та піклування ними перебрав бразилійський уряд.

ЗАГОСТРЕННЯ ВІДНОСИН МІЖ ФІНЛЯНДІЄЮ І ССР

ПІСЛЯ БОМБОВОГО ЗАМАХУ НА СОВЕТСЬКЕ ПОСОЛЬСТВО В ГЕЛЬСІНКАХ.

Гельсінкі, Фінляндія, 18. травня. — В п'ятницю, 16-го травня, виконано бомбовий захам на советське посольство в столиці Фінляндії, Гельсінках. Сильна запальна бомба була кинена до посольства через вікно, що вибухла і спричинила пожежі в кімнаті, що прилягає безпосередньо до тої, в якій перебував советський уповноважений міністер Александер Абрамов. Советські власті поставили фінському уряду домагаю, щоб слідство в справі цього захаму було переведене і закінчене протягом трьох днів. Заарештовано трьох підозрілих, а більшу кількість студентів переслухано в цій справі. Сьогодні делегація міської ради міста Гельсінк відкинула свої плановані відвідини в Москві. Советська Верховна Рада зі свого боку не відповіла на запрошення фінського уряду взяти участь у святкуванні 40-літнього ювілею фінського парламенту. Не бракує теж всіляких інших познач поважного загострення фінсько-советських відносин, яким американська преса віддає велику увагу.

БРИТАНІЯ ПРЕДЛОЖИЛА СОВЕТАМ НОВИЙ ПРОЄКТ ДОГОВОРУ.

Лондон, 18. травня (ЮП). — З джерел британського міністерства закордонних справ сьогодні повідомлено, що британський уряд вручив Советам другий проект ревізії їхнього договору про двадцятирічний союз, що його підписано під час війни. Новий проект договору мав бути предложений Советам 21-го квітня і він передбачує продовження британсько-советського союзу на 50 років та охоплює подібні постанови, як недавній британсько-французький договір, підписаний в Дюнкерк. Першу британську пропозицію продовження договору на 50 років Совети відкинули, видиваючи застереження, що договірні сторони не можуть входити в союз з іншими „блоками“, які вважалося ворожими до одної з них, як теж обмеження свободи преси, радіа, та слова в критичні союзника. Постанови нового британського проекту, як теж советське становище до нього докищо невідомі.

НА ШЛЯХУ ДО ЕКОНОМІЧНОГО ОЗДОРОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ.

Париж, 18. травня. — Французький уряд, виклинувши зі свого складу комуністів, робить інтензивні заходи для повного оздоровлення економічного положення країни. Прем'єр Рамадіє заявив сьогодні, що Франція мусить досягнути свій економічний баланс, зредукувати свій імпорт та сама продукувати всі потрібні товари широкого вжитку, головні харчі і одяг.

КОМУНІСТИ САБОТУВАЛИ РОБОТУ ІТАЛІЙСЬКОГО УРАДУ.

Рим, 18. травня. — Бувший італійський прем'єр Альчіде де Гаспері, який протягом 18 місяців стояв на чолі італійського коаліційного уряду та який перед кількома днями подався у відставку, сьогодні заявив, що комуністичні міністри всіляко саботували роботу уряду. Їхні словні „запашні цвіті“, які вони проголошували італійському народові, були властиво „похоронними вінцями“ на домовину цього народу — заявив прем'єр. Він в дальшому ствердив, що Італія без допомоги багатих країн не потрапить виїти з теперішньої кризи.

ПРОТИ КОМУНІСТИЧНОЇ БРЕХНІ В НІМЕЧЧИНІ.

Берлін, 18. травня (АП). — Американський командант в Німеччині, ген. Л. Д. Клей, заявив сьогодні, що він зарядив широку кампанію, щоб розказати голодним німцям „історію“ американських намагань забезпечити їх харчами. Одною з причин цієї кампанії є всілякі комуністичні брехні, що намагаються використати для своєї пропаганди загальну харчову кризу в Німеччині, спричинену головно становищем та політикою Советів в німецькій справі.

„МОБІЛІЗАЦІЯ ДЛЯ МИРА“ В АНГЛІЇ.

Лондон, 18. травня (ЮП). — Лейбурістська партія проголосила сьогодні „мобілізацію для мира“, визнаючи всіх робітників піднести британську продукцію до рівня небувалого ще тесі в історії цієї країни.

ДАЛЬНІ ВИСТУПИ СОВЕТСЬКОЇ ПРЕСИ ПРОТИ АМЕРИКИ.

Москва, 18. травня. — Советська преса вчора і сьогодні продовжувала свої виступи проти Америки, змістом яких є відомі вже закиди „реакції“, „імперіалізму“, „монопольного капіталізму“ і т. п. Партіяна „Правда“ сьогодні ще в додатку „відкрита“ підготовку американського „захаму“ на О.О.Д., доказом чого мав би бути ньюйорський комітет для реорганізації О.О.Д., членом якого є Дороти Томсон.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597—7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Початковий чек три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Число з понеділка (з англійською Частинкою):		Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

За оголошення редакції не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ВІЗОВ АМЕРИКАНСЬКИЙ СИСТЕМИ

Американська економічна система є цілком подібна до цієї, що існувала в гітлерівській Німеччині. Таке пишуть у Совегах, таке говорять при різних нагодах теж і Сталін, заповідаючи при цьому, згідно з марксистською теорією, теж і неминучу нову економічну кризу в Злучених Державах.

Отже, пише Росел Портер, «нова зброя» Кремля в боротьбі з «американським імперіалізмом» та «американським способом життя». За цю зброю вхопилися теж й американські комуністичні газети, з «Дейлі Воркер» на чолі, та постійно пишуть про американський імперіалізм, капіталістичне оточення Советів, як теж і про велику економічну кризу, що мусить прийти і бути куди більшою від цієї, що зачалася в 1929 році. Цю економічну депресію ніби передбачають теж і американські капіталісти й тому змагаються до третьої світової війни, щоб відвернути кризу новим воєнним поготівлям і продукцією для мілітарних цілей.

Ішими словами, Злучені Держави ідуть тут таким самим шляхом, яким ішов Гітлер, каже комуністична пропаганда.

Порівнювання американської економічної системи з нацистсько-тоталітарною, а цілей Гітлера з цілями Злучених Держав, є такою фантазією, що властиво годі навіть припускати, щоб знайшовся у світі хтось такий, щоб міг у це повірити. Проте, каже Портер, такі є такі люди, і то як у світі, так і в самій Америці.

Значить, що московська пропаганда, якою абсурдно вона нам не видавалася би, таке своє робить. Помагає їй у цьому випадку, ця дійсність, що приватна ініціатива в господарстві в Європі не дописала, навіть в Англії, з чого заключають, що в Злучених Державах станеться те саме, що тепер діється в Європі. Однак таке думання є цілком помилкове. Американська економічна система не є подібна до європейської, а є чимсь особливим, тісно зв'язаним з американською демократією. Зате європейська економічна система є зв'язана з класовими привілеями, колоніальною експлуатацією і приватними монополіями, що поставали державними, прибираючи різні форми: фашистську, комуністичну, чи соціалістичну. Американське вільне підприємство, пише Портер, переходить звільня в «народний капіталізм», що є протилежний колоніальному визиску і визнає свободну конкуренцію та індивідуальні права для підприємців і робітників, законом хоронені перед наслідками приватних чи державних монополій.

Американський нарід пильнує, щоб у його ладі не перемали екстремісти зправа чи зліва, як це наглядно виказують вибори з років 1932 та 1946. Він вірить, що американська система нині ще найкраща, коли тільки далі розвивалася і продукувала щораз більше добр, по чому раз дешевіші ціні й для щораз більшого числа людей. Таким способом Америка досі здобувала передові місця в світі, такою працею вона перемаже й тепер.

Отворення іміграції до Канади

Канада довго приготувалася до зміни теперішніх іміграційних законів, заки і тривав канадський прем'єр В. Л. Макензі Кінг оприлюднив вістку, що іміграція буде отворена. Та ще перед оцією оповісткою канадський міністеріальний кабінет прийняв рішення, щоб на роботи на фармах привезти з Європи 4,000 бундів вояків польської армії. З них спроваджено досі 2,900, а ще має приїхати 1,100. Хвилює за потребування робітників на фармах буде заспокоєне, а лишається ще не заспокоєна потреба робітників у копальнях. Над цю справу працює тепер міністер шахт Г. А. Глен і він має незабаром оприлюднити вислід своїх студій. Крім того Канада потребує ще робітників для вирубу лісів, а продукція буряків для виробу цукру запотребує якусь кількість різних спеціалістів.

На підставі таких вісток легко зрозуміти, що отворення іміграції до Канади це не сама гуманітарна справа, але потреба краю. Перед більш ніж 40 літами американський підприємець ставіть, Ендрю Карнегі, висловив погляд, що Америка заробляє коло \$1,000 на кожнім свіжім імігранті, бо в ньому має готову продукційну силу, до виплескання якої нова країна зовсім не причинилася. Таку правду про вартість робочої людини говорять господарі тоді, коли потребує робітників. Коли ж їм робітника не потрібно, то тоді його відкидають, хоч би це був і цінний матеріал.

Маючи оце на увазі, треба приглянутися, чому Канада саме тепер хоче отворити двері для іміграції. Прем'єр Макензі Кінг заповів, що незабаром він подасть до прилюдного відома причини, які спонукали уряд пустити на нову іміграційну політику. Тоді теж уряд оголосить і різні подробиці, як нова іміграція буде прилюднована до різних ділянок праці.

Покищо Макензі Кінг виявив, що нова іміграція потрібна для збереження надбавки Канади. Ці надбавки називав він англійським словом «герітедж», тобто «спадщина». З цього слова можна заключати, що Канада, як незалежна країна, може стояти перед якоюсь загрозою. Бо як довго Канада існує як політична самостійна одиниця, то вона є всіма засобами надбавки, унаслідок від попередніх генерацій. Насувається згода що серед нових геополітичних відносин Канада не буде могла рахувати на дотеперішні оборонні сили, але мусить шукати якихось нових моральних, матеріальних та стратегічно-оборонних сил, а ці сили малиб прийти з приростом населення.

Щодо числа населення Канади, то можна сказати, що приріст поступає повільно, коли

мати на увазі новочасні життєві умовини.

На підставі статистичних даних з минулого року показується, що з Канади до Злучених Держав виїздило місячно по 2,000 людей, а з Злучених Держав приїздило лише 1,000 людей. Значить упродовж року стравила Канада на користь Стейтв свого населення на 12,000 людей. Коли взяти під увагу, що велике число молодого населення згинуло безповоротно у війні, то зі смертю молодих мужичин пропала теж надія на швидкий приріст населення через народження. Знов заки прийде час, що в Канаді прийде до значіння свіжий природний доріст, то в міжчасі інші країни переженуть Канаду під кожним оглядом. Коли між тим чужинними країнами найдеться теперішній ворог усього людства, Советська Росія, яка є другим найближчим сусідом Канади, то зовсім зрозумілі побоювання канадського уряду за втрату спадщини.

Можливо, що надзвичайно ухвала кабінету, щоб допустити бундівських вояків має корінь у таких міркуваннях, хоч як Канада була обережна перед війною при допусканні нових національностей на постійне поселення. Канада вже давня має питання політично-національне, тобто історичний французько-англійський спір. Потім прийшли айрішці, скандинави, німці, українці, москалі, а тепер це приходять поляки. У різноманітному краю, де земля є джерелом життя людини, ця земля дає теж підставу до культурно-національного надбавку. Це пізнати хоч би на українцях, які з розмірно недавньої не виробленої імігрантської маси стали поважним політичним чинником Канади. Отже Канада вистарчала б отого національного питання, що його має тепер. Коли ж вона допускає це далі ускладнення того питання, то це вказує на якусь дальшу сягаючу державну konieczність.

Нема сумніву, що як брати отворення іміграції в Канаду з такої геополітичної konieczності, тоді Канада мусить теж і від себе дещо пожертвувати. Отже, хоч би і не було хвилює доволі продукції на експорт і не було приходів з заграниці, то треба тепер інвестувати якісь капітали на втримання нової іміграції, щоб вона стала важним економічним чинником на майбутнє.

Приплив нової крові до Канади мусить теж бути чимсь забезпечений. Коли уряд робить старання для створення іміграції і для перевезення імігрантів зпоміж скитальників з заморя, він мусить теж думати про способи, щоб нова іміграція заадамітувалася в новий батьківщині і стала для неї добрим прибутком з

Лев Ясінчук.

Скитальча пестрість

(Надіслане до „Свободи“).

Аж дивно виглядає: нас, українських скитальців в Австрії так небагато, що всіх разом вистало б зазедви скласти невеличке містечко. А події так насуюються, що й важко вспіти всіх їх пореструвати. Очевидно, що це події не світового значення, але для нас вони важкі, а часто й важкі. Нема сумніву, що американсько-українську громаду всі вони цікавлять. Це ж бо німці багато рідних, товаришів молодечих літ, а то й зброї, знайомих. А рідна кров відізнається всоюди — чи вона кружить на мрійливих українських подвір'ях, під неботичними Альпами, чи на просторах прерій, чи по клекітих фабриках гамірих міст. Всі ми себе думкою взаємно охоплюємо. І в цю пору це наша єдина тугість і прирешення сила.

Такі міркування просто прилевають ділитися з вами всім, що нас тут гніте, чи радує. Тільки радощі в нас рідко приходять на зміну турботам. А наші турботи мають свій корінь не лише в матеріальних нестачах, але в нашому нез'ясованому правному положенні.

Так недавно, перед кінцем Московської Конференції, радді австрійці, що ось-ось буде складений договір про самостійність Австрії. Часописні й радієві вістки сповіщали, що вправді переговори поступують важко, згода великодержавних представників в окремих питаннях ще важче, але все таки є надія на добрий кінець. І ми були б раділи з ними. Чому ж не радіти, коли якийсь нарід, чи якась земля поласа стає вільною, незалежною? Але якось уже так у житті складається, що з чого один радіє, то другий від того плаче. Вітці своєму будучому волею австрійці забажали завчасу показати свою силу принайменше над безборонними й викинути всіх чужинців з Інсбрука. Кажеться всім, але це трапляло головню українців, бо ж тут більше, ніж скитальців інших народів. Перед Великоднем одержувала одна за другою українська родина повідомлення, що до 17 квітня має опустити помешкання. Нічого не помагає, що українці мають договори з власниками, що ті власники навіть бажають собі, щоб у них мешкали; не перешкоджувало й те, що багато скитальців або власними силами повідремонтували ушкоджені бомбами помешкання.

Нанесені рекурси так поспішали з відповіддю, що не раз приходила вона зараз на другий день, а саме, що це полі-

ційне розпорядження і проти нього нема відклику. Замість на Великдень радіти, багато скитальців були близькі од-чому, бо ж де їм так нагально подітися. До табору, в цю мотану напів-тюрму, без права рухатися поза 10-кілометрову? За цим ніхто не тужив. Але Московська Конференція розвіялася і французька влада скасувала цей розпорядок. Все остало постарому, тільки скитальці набрали ще раз поспіху, як різні народи розуміють волю: замість зібрати всі сили на дивчення себе, звернути їх на нищення інших.

Одне тільки Братство св. Андрія відчує наслідки „очи-щуючого“ розпорядку тому, що застрашена (ким? — навіть не пристойно сказати) власнича люкалю в якому приміщується Братство, не хотіла відновити умови найму. І Братство мусить перенестися до бараку, на край міста. Яка з цього негода й шкода на-родові, можна собі представити з того, що тут, у люкалі Братства, кипіло життя від ранку до пізнього вечора. Тут був збірний осередок для всіх інсбруцьких і приїжджих скитальців. Гімнзів Братства й бурси врятовані й залишаються в місті, але народна школа, що була в приміщенні Братства теж мусить забратися. Але „харчівня“ мабуть пропаде, бо на край міста важко буде людям ходити на харч. А вона ж видавала річно десятки тисяч двохстваних обідів та вечер.

22 квітня відбулася конференція представників Братств в Австрії. Нараджувалися над оснуванням об'єднаного Союзу Братств. Не знати, чи не доведеться побути тут довгий час; а в такому випадку наростає потреба вести суцільну, плянову діяльність. На це знов треба якогось регулюючого чинника й ним мав би бути якраз загаданий Союз Братств. Наразі конференція устїлила основні тези правильника, що мав би об'язувати в Союзі. Ці тези мають бути обговорені в окремих Братствах і про них вирішить друга така нарада, що відбудеться ще в місяці травні. До того часу — уповноважили і інсбруцьке Братство виступати на випадок потреби як повновласник усіх Братств. На рішення цієї конференції повідомило інсбруцьке Братство американського кардинала Спелмена, що греко-католицькі вірні в Австрії прилучуються до молитов у дні 1-го травня, що їх вірні у Злучених Державах й Канаді звернуть на його поклик за право людини.

На якій основі родяться в нас припущення, що може доведеться нам побути тут довгий час? Приїхав був сюди представник Бразилії й добирав собі поміж скитальцями людей

на виїзд, не вимагаючи навіть наперед грошей за переїзд. Приїняли 50 родин, назначили день виїзду до порту. Переселенці вже були в залізничних вагонах, але перед відїздом поїзду їх висадили, щоб — на чийсь домага — перевірили... бундів громадянство тих людей. Не найшовся вправді ніхто „потрібний“, але й ніхто не відїхав. Та ще на які страти наразилися люди! По-здавали свої мешкання й до нічого їм повернутися; пороз-продавали за безцінь, а то й пороздаровували багато своїх речей, а коли остали, то не мали навіть посудину, щоб страву зварити... Так менше-більше виглядає дотепер „компактне“ переселення.

З кінцем квітня б. р. був у нас представник Канадського та Амер. Українського Допомогового Комітету, сотник Папчук. Прилюдно він не виступав, тільки порозумівся з представництвом. Він був теж у французькій владі, якій представив скитальців гаразд і ті відвідни здаеться не залишилися без успіху.

29-го квітня відбулася в одній місцевості нарада українських представників окремих австрійських країв. На ній дещо переміняли загальну репрезентацію. Деякі делегати виступили проти того, щоб вас про-всю інформувати. Але я думаю, що об'язком кореспондента писати вірну правду й сумлінно її навіслювати. Часом треба деяку правду задержати „в чотирьох стінах“, але це тільки тоді, якщо вона порушувала б честь народу, або шкодила б скитальцям. Такої засади я буду придержуватися й набуваче. Зрештою — правда про наших скитальців доволі прихильна. От недавно помістив австрійський часопис розмову з директором табору УНРРА в Куфштайн. В тій розмові він висловив дуже похвально про „своїх“ мешканців та про їх видатну участь на ринку праці. Но, здається — досить вам вісток за два тижні.

5-го травня 1947.

Uncle Sam Says

This is a good story and it's about you, pop. The chapter I am reading is entitled "Security." It tells about your Payroll Savings, the easy, automatic way you are building up a comfortable nestegg for the future of yourself and your family. Best part of all, pop, is the fact that millions of my nieces and nephews have the same important place in the story of a happy future as you. They too, are having built-up States Savings Bonds regularly. U. S. Treasury Department

Ол. Луговий.

Права застережені.

Дажбожі ВнукиI.
НА ЧУЖИНІ МІЖ СВОЇМИ

34)

Новий полтавський губернатор запросив його на становище урядовця для особливих доручень. Всі три губернаторські земства пропонували становище по його спеціальності. Університет — професуру по фізиці, хемії й геології, харківський університет катедру мовознавства. Він оди — а становище хоч розірвись... Тягнуло до університету, до земств, але... з молодістю дружиною порадившись — прийняв пропозицію губернатора. Становище надто поважне — він по суті буде правую ру-

пів року перескочив у сему класу, надвірним радником. Носив цивільний убір, та на всякі оказії завів він-мундур з відзнаками, рівними підполковницьким у війську. Та довго послужити не довелося. По півроковій вибухла війна!... Ка-явся Володимир Юрєвич, що не послухав поради генерала Дельвица... Що ж, не знав правди: — Раз відбуваються прикордонні маневри, певний це знак, що незадовго насправді загудуть гармати...

Скинув Володимир Юрєвич цивільні підполковницькі відзнаки, вдруге убрав однострій поручника гвардії. Золотоногонства не терпів, відзнаки носив шовкові. Бував нераз у тарапатах, два рази поранений, набув бойовий ордер з Юрієм Юрєвичем зброєю включно... Юрій дав величезні привілеї до підвищень. До того, у гвардії нема ранг штабс-капітана й підполковника. Другого

року війни він уже командував батареєю й дивізіоном, на початку третьою — артилерійською бригадою, у ранзі полковника, хоч мав всього 26 літ життя. В українсько-московську війну чесно борюся до кінця. Згинув 1919 року на Поділлі, саме перед переходом в Україну Галицької Армії. Артилерією ратував недовбитим Наддніпрянської Армії, згинув під більшовицькими шаблями. Тих часів воявали нечисельні тисячі, а мільони спали. За те гинули пізніше від чекістських куль, гинули по тюрмах, гинули своїми тілами Солов'яцькі трясавини, непрохідні тайги і тундри Сибіру...

Не годився Володимир Юрєвич з тим, що діялося в українських урядах, в армії. В генерали й отамани скочили всія хоружі й підпоручники, без практики без військової освіти, а справжні полковники й генерали займали підрядні

становища. Тому війну українці програли... Полковника Святодідича-Ставровица урядом кола й атаманщина ненавиділи, вважали бунтарем, критиком, та в небезпечній ситуації йому доручали самий небезпечний відтінок. Він свято виконав перед Україною обов'язок гідного старшини, згинув на своїйому становищі... Ростислав бачив батька в останнє тижнів зо два перед його смертю.

У загальному безладі, з малим Ростиславом на руках, Іри-на Андрівна пробралася на Поділлі, коли армія у останнє залишила лівобережжя Україну. Покинула все на призволяще. Взяти лише пару коней з возом, харчів, убрання, та рідні цінності. Доколичні селяни вмовляли не їхати за світи, та їй, дружині українського старшини, життя від ворогів не було б. Юди, знов, доносили завжди знайдуться. Землю

доручила селянам, в будинку відкрито школу, чи залі — І в українському війську не всі Україну бороли. Траплялося й такі, що йшли у війсьсько, щоб безкарно грабувати. Вже українцями в дорозі, відобрано коней, віз, загарбано все... Зісталися з матір'ю в то-му, що на них було. До Кам'яниці дісталися нічно, від села до села. Не один дисконт верств пройшов ледві шістьлітній Ростислав, малими ноженятами. Ішли близько місяця правобережжям, ночували в полі, бо села обходили. Заходили до крайних хат лише дістати хліба, молока. Траплялися селяни, що приймали їх привітно, гостинно. Мати й розплачувалася за гостину папірцями, що їх вважалося грішми. Але це більше траплялося не-людям, що їх ляля, прогнали з подвір'я...

У Кам'яніці жили убого, до-водилося голодувати. Мати

найнялася за учительку мов ді-тям багатів-купців, навязали звязок з батьком, трохи покращало. Опісля переїхали ближче Збруча. Батько згинув, Україною остаточно опанували червоні. Розвіялися надії в родинні місяці вернутися. Почалося скитальництво. Опинилися зразу в підпольській Галичині. Звідаєт з недовитками, перейшли у Чехословаччину. Мати посилає ляди у 25 літ...

У новоповсталих країнах революція натворила багато пів-грамотних пань і паннів. Колишні куховарки, покоївки, послугачки обернулися в генералових, полковникових, чи ще там кого, бо ж їх чоловіки чи коханки, колишні підстаршини й писарчі поставали великими рибами!... Знання у них зісталися ляді, не змінилося на людську вульгарна поведін-ка.

(Дальше буде).

В. Левинський.

Українське словянофільство

З НАГОДИ СТОЛІТТЯ РОКОВИН КИРИЛО-МЕТОДІВСЬКОГО БРАТСТВА.

Українське словянофільство? Ні! Коли словянський брат хопив свого брата за горло й дусить його, чи може тут бути будьяка мова про словянську братню любов? Коли Польща й Московщина віками поневолювали Україну, а Московщина затигнула петлю на ший українського народу, коли вони й тепер не думають ні на хвилину виректися думки про своє панування над Україною, чи можуть українці взагалі говорити про словянофільство?

А проте, в історії української політичної думки українське словянофільство займає доволі визначне місце. Його ідея присвічувала першій українській політичній організації, себто Кирило-Методіївському Братству, що його засновано в 1846 р. у Києві і від арештування найвизначніших членів і діячів якого, Шевченка, Костомарова, Миколи Гулака й Куліша в квітні 1847 р. минає саме сто років.)

Ото ж знагоди столітніх роковин арештування братчиків варто присвятити Кирило-Методіївському Братству та його українському словянофільству дещо більше уваги тим більше, що воно в основному й радикально різниться від московського словянофільства як у минулому, так і в сучасному.)

Тільки в 40-вих роках м. ст. склалися по університетських містах на Україні, в Харкові й Києві, між учителями та студентами, гуртки, що стали думати про вільну Україну. Найважливішим між ними було Кирило-Методіївське Братство, якого головними діячами були Шевченко, Костомарів і Куліш. Для нас дуже важко зазначити першусього з політич-

ним світоглядом цих діячів в 40-вих роках до часу арештування їх царським урядом.

Найсильнішою особистістю між ними, що мала найбільший вплив на братчиків, був безперечно Шевченко.

Граф Орлов, шеф російських жандармів, у своєму звідомленні про справу Шевченка до царя Миколи I. так характеризує його: „Шевченко писав ще з 1837 р. українською мовою вірші як найбільш бунтівничого змісту. В них плакав він, що буди-то Україна поневолена та переживає лиху годину. Його вірші подвійно шкідливі й небезпечні. З ними могли посягнутись і закоренитись думки про те, буди-то часи Гетьманщини були щасливі, про те, яке це було б щастя, коли б ті часи вернулися та про можливість України існувати як окремі державі.”

Так змалювавши вину Шевченка, гр. Орлов пропонував цареві ось таку кару для поета: „Мистця Шевченка за складання бунтівничих і наїзвувальних віршів тому, що він сильно збудований, призначити рядовим в Оренбурзький окремий корпус із правом вислуги та поручити начальству як найгостріше наглядати над ним, щоб жадним способом не зміг „виходити від нього бунтівничі й пасквільні твори”.

На знак своєї згоди цар дописав олівцем: „Під найгострішим наглядом із заборобою писати й рисувати”.

Ту тяжку кару стягнули на Шевченка його політичні вірші (1843-1845), що тоді, ще недруковані, ходили в рукописних копіях по руках як Розрита могила, Чигирине, Чигирине!, Сон, Єретики або Іван Гус, Великий Льох, Кавказ, І мертвим, і живим, і ненародженим землякам моїм в Україні і не в Україні моє дружнє послання, Холодний Яр, Заповіт та інші.

Шевченко вийшов із кадрів українського селянства та його високої культури. Він кровно і всією своєю долею був зв'язаний із ним та його українством. Саме культура цього селянського українства витиснула в його душі і на все його життя найсильніші й найглибші сліди, які ніщо, ніякі чужі впливи не могли ніколи порушити, ослабити або затерти. Ось як він сам каже про це у своїх „Гайдамаках”:

„Коли хочеш грошей
Та ще й слави, того дива.
Співай про матіршу,
Про Парашу, радість нашу,
Султан, паркет, шпори,
— От де слава! А то співай:
„Грай сине море”,
А сам плаче, за тобою
Твоя громада
У сльозах!... Правда, мури!
Спасибі за раду,
Теплий кожух, тільки шкода —
Не на мене віний!
А розумне наше слово
Брежнє поїбате.”

Шевченко став геніальним кобзарем України, якого вся ненависть, що накопала в його душі, звернулася проти історичних її ворогів і завойовників і в якого політичний поет українська національно-політична думка XIX ст. знайшла



РОЗМОВЛЯЮТЬ, ЯК ШКІЛЬНІ ТОВАРИШІ. Ця картина знята в мексиканській абасаді в Вашингтоні в часі бенкету, влаштованого в честь мексиканського президента, Мігеля Алемана. Зправа бачимо президента Трумана, як весело розмовляє з Алеманом.

свій найвищий і найсильніший вираз.

В перших роках своєї творчості Шевченко був романтиком і під впливом „Історії Русов”, Полетики та українських історичних пісень і дум ідеалізував козацтво й Гетьманщину. Однак, вже в 1843 р. виробився в нього більш реалістичний і критичний погляд на Гетьманщину. Бодай це можна сказати про відношення Шевченка до Богдана Хмельницького, що в „Історії Русов” змалюваний з найбільшою симпатією. Винуватком того, що Україна гине в московській неволі, уважав Шевченко саме Богдана Хмельницького через те, що він заключив з Москвою в 1654 р. переяславську угоду. Вперше дає він цьому вираз в „Розритій могилі” (9 жовтня 1843). Біль розриває серце поета:

Сіде такий, краю мій
Моя Україно!
За що тебе сплюндровано,
За що, мамо, гінеш

І вкладає він у її уста такі гіркі слова на адресу Хмельницького:

Сіде такий, краю мій
Моя Україно!
За що тебе сплюндровано,
За що, мамо, гінеш

„Ой Богдане!
Нерозумний сину!
Подивись, тепер на матір,
На свою Україну,
Що, колишучи, спала
Про свою неволю,
Що, сплячучи, ридала,
Винадала волю.
Ой Богдане, Богданочку!
Як би була знала,
У колісній б задушила,
Нід серцем приспала.”

І не з меншим гнівом звертається поет у своїй поезії проти українських перевертнів:

А тим часом перевертні
Нехай підстають,
Та допоможуть москалем
Господарювати
Та з матері полтаву
Сорочку знімати.
Помаяйте, недолудки,
Матір катувати.

Однак поет надіється викувати із „свого тихого слова” „новий леміш і чересло до старого плуга”:

Може зорю, перелі той,
А на перелозі
Я посю мої сльози,
Мої віри сльози.
Може зійдуть і виростуть
Ножі ободати.

Таку надію покладає поет на нову українську генерацію, плачучи над долею Чигирину, столиці українських гетьманів. („Чигирине, Чигирине!” 19. II. 1844, Москва).

(Дальше буде).

З ЖИТТЯ ГРОМАД
і ОРГАНІЗАЦІЙ

РОЧЕСТЕР, Н. Я. ду за самостійну Україну не скінчена, казав бесідник, а Заходом Українського Аме- не скінчена, казав бесідник, а- риканського Допомог. Коміте- де остаточно переможець.

Дальше п. Шевчук звернувся до збірних за жертвою для скитальців, кажучи що сьогодні є більш вимоги, як давніше, а теж згадавши за кампанію збірки \$200,000, як це ухвалив загальний зїзд ЗУАДКО-мітету в Нью-Йорку.

Жертвували: К. Шевчук \$5; К. Баненевська \$3; по \$2: о. В. Турула, С. Бушак, Д. Матковський, Н. Гарасимчук; по \$1: Р. Пристай, С. Сверида, І. Тишгородський, п. В. Чорненький, передав ширший привіт, та подяку від українських братів та сестер на скитальщині. В-приблизно двогодинний промови бесідник переказав події, починаючи від часу окупації московсько-большевицької, а кінчаючи окупацією німецько-нацистською. Зупинючись на советській системі, бесідник виказував, що робітничо-селянська держава існує лише на папері. Розповідав про долю робітників, кажучи, що як робітник записався на працю, то його чекає кара від шість місяців до десяти років тяжкої праці на засланні на Сибір.

Селянина ошодатковано різними драками, у формі хліба, м'яса, молока, масла і т. д. Комуністи-партійці це упривележована кляса, яка живе трудом працюючих.

Німецькі нацисти робили з українським народом те саме, що й большевики. Історія України не знає такого грабунку і знущання над Україною, як це діялося в часі другої світової війни, казав бесідник.

Український народ не бачу потреби. Перед закінченням чи іншого ратунку, сам взявся до власної оборони, створивши свою рідну усім вірну Українську Повстанську Армію. Збірив одержав, яка там дуже потрібна. Перед закінченням чи іншого ратунку, сам взявся до власної оборони, створивши свою рідну усім вірну Українську Повстанську Армію. Збірив одержав, яка там дуже потрібна. Перед закінченням чи іншого ратунку, сам взявся до власної оборони, створивши свою рідну усім вірну Українську Повстанську Армію. Збірив одержав, яка там дуже потрібна.

Thanks For Your Help
During the Telephone Strike

We wish to express our appreciation to all telephone users for their patience and cooperation during the telephone strike.

It was a difficult time for everyone, for while dial service was fully maintained, manual service, which is used in many New Jersey communities, was limited.

Your help made it possible for us to handle all emergency calls that came to our attention, and many others of an urgent nature.

Our "Thank you!" comes with especial warmth from the telephone men and women who worked long hours at the switchboards and carried on essential repair and maintenance work during the strike emergency.

Again, we say "Thanks to You!"

In manual areas, where service was interrupted by the strike, an appropriate adjustment of charges for local service and facilities will be made as soon as possible.

New Jersey Bell Telephone Company

Дальша допомога скитальцям

Коли якась наша громада, організація чи приватна особа думає, що наша допомога скитальцям закінчена і ми вже сповнили щодо цього свій обов'язок, то це мильне переконання. Ми, американські українці, допомогою акції не закінчили і так довго не закінчимо, як довго існують наші скитальчі табори, як довго доходить до нас повільно розу-

країнський народ нічого не має під Соевтами, бо все належить державі, якою керує комуністична партія. Колишні робітники, що дають большевикам свій тяжко запрацьований гріш, самі переконаються, що впади жертвою московсько-большевицької спекуляції.

На закінчення віча-зібрання присутні відповіли „Не пора”, розходячись у цьому переконанні, що не пора теж слухати таких лідерів, що хотіли б втягати нас у акції, що є проти Америки і України.

Комітет.

обставин. В червні кінчить УНРПА своє існування, і на її місце приходить нова організація (IPO). Вона матиме дещо менші фонди. Насувається питання: Що станеться з тими сотками тисяч „Д. П.”, яких удержувала УНРПА. Вони й так були недоживлювані, неодагнені як снід, а що буде з ними тепер?

Тому нам, нашим комітетам, організаціям і приватним людям треба братись за дальшу поміч і то не лиш в грошах і убраннях, але і в харчах. Ратуймо наших скитальників, ратуймо молодь, діти, бо це світ нашого народу, це будучність України й цілого людства. Поновім збірки нині, бо завтра буде запізно. Збираймо убрання в добрім стані, чисті й посилаймо, як це ми робили досі, на адресу:

Unitarian Collection Warehouse
Ukrainian Relief
31 E. 35 St., New York 16, N. Y.

Стефанія Абрагамовська,

Марія Демидчук,

за пресову службу Жіночої Секції ЗУАДК.

КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ МЕТРОПОЛІТАЛЬНОЇ ОКРУГИ

ПОВІДОМЛЯЄ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО ПРО

Зїзд Української Молоді в Нью-Йорку

NEW YORK UKRAINIAN YOUTH RALLY
of the UKRAINIAN YOUTH'S LEAGUE of North America

: : : що відбудеться : : :

у днях 30 травня - 1 червня — Decoration Day Week End, May 30-June 1 1947

ЗІЗД ОБІЙМАЄ ТРИ ІМПРЕЗИ:

I. НАРАДИ МОЛОДІ, в суботу, 31. травня, від 10. години рано в саях NEW YORKER HOTEL, 34th St. & 8th Ave., New York City
Регістрація учасників (молоді й старших) у п'ятницю, 30. травня, ввечір і в суботу, 31. травня (Fri. May 30 and Sat., May 31). На покриття коштів складається при регістрації по \$1.50.

II. БЕНКЕТ і ВЕЧЕРНИЦІ З ТАНЦЯМИ, в суботу, 31. травня в готелі Нью-Йоркер в годині 7. ввечір. Вступ по \$6.00 від особи. Хто хоче бути лише на танцях від год. 9., платити \$3.00.

III. ФЕСТИВАЛЬ

в неділю 1-го червня, в годині 2:30 пополудні (Sun. June 1st)

у великій аудиторії (1,600 місць) школи:

SCHOOL OF FASHION DESIGN AUDITORIUM

225 WEST 24th STREET, NEW YORK CITY

Ціна білетів \$2.40, \$1.80, \$1.20.

ФЕСТИВАЛЬ ОБІЙМАЄ ТРИ ЧАСТИНИ:

1. історична картина: „Запорожці пишуть лист до султана”. Сценічна балетна картина складена на підставі малюнку Рєпіна.
2. Оперета П. Ніжинського „Вечерниці”, побутова картина з народних життів, буде виконана хором з добрих сил з цілої округи. Оркестра П. Сігара.
3. Святочний Концерт: Програму виконують: Дина Греско, скрипачка; Марія Нольман, сопрано; Молодецький Аар Нью-Йорку й Нью-Джерсі під управлінням Степана Марусевича.

БІЛЕТИ можна наперед дістати:
в АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ”, 81-83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.
в БАЗАРІ СУРМИ, 11 E. 7th STREET, NEW YORK CITY
в НАШІМ БАЗАРІ, 151 AVENUE A, NEW YORK CITY

ДОХОДІ З ФЕСТИВАЛЮ ПРИЗНАЧЕНІ НА ДОПОМОГУ АКТІВНО.

Нова програма подана в окремій Святочній Журналі; крім цього в дещо, поданих англійською мовою, подані вже тепер головні особи, що виконують програму.

УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ПІСНІ

ЗГАРМОНІЗУВАВ ДЛЯ ХОРІВ

ОЛЕКСАНДЕР КОШИЦЬ

Зміст: 1) У полі могила з вітром говорила; 2) Ох, і зійди, зійди ти зіронько та ввечірня; 3) Ой, ти зіронько; 4) Ох, і закохалося тай яснее сонце; 5) Викопав я криличеньку; 6) Ой, на горі каліна; 7) Ой Васильо, Василичу; 8) Ой, гаю мій, гаю; 9) Бариниполь; 10) В кінці греблі шумлять верби. Всі пісні з повним текстом пісень.

Ціна \$1.00.

Замовлення wraz з належністю слати до:

"СВОБОДА"

P. O. BOX 346,

JERSEY CITY 3, N. J.

ПРАЦЯ ДЛЯ ЖІНОК І МУШИН—WANT ADS

Classified Department—BERG 4-0237—BYRANT 9-0552.

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

ЖІНОК ЧИСТИТИ

першо класні офісові будинки
5 ден. утиждень
85¢ на годину

Питайте за Mr. Rudin
11th Floor
40 WALL ST., N. Y. C.



31 ЖЕРТВ, НАДІСЛАНИХ ДО ЗЛ. У. А. Д. КОМІТЕТУ.

(За місяць жовтень 1946)
(Докінчення)

Вестфілд, Масс. М. Шостак \$1.
Пітсфілд, Масс. Укр. католик. парохія (А. Маланчук) \$10. Укр. Нар. Комітет (А. Маланчук) \$10. Від. 150 УНС. Тов. ім. Грушевського \$10.
Гувергія, Масс. Л. Феденишин \$2.
Велі Форд, Конн. Укр. Січ, від. 54 УНС (А. Маланчук) \$10.
Оквід, Конн. Т. Зубик \$1.
Нью Брітен, Конн. Зібрано на вічу 15 вересня \$323. Зложили по \$25: Горожанський Клуб і Жіночий Кружок; збірка \$273.
Вустер, Масс. Ю. Зазуляк \$10.
Дженет, Па. М. Гірович \$5.
Борало, Н. П. С. Руда \$1.
Линбрук, Н. П. М. Дайк \$5.
Шіаго, Ілл. П. Кульпак, на сироти \$25. Д. Максимук \$10.
Р. Іванюк \$2. І. Івашкевич \$1.
Акрон, О. А. Зепко з забави 30-літ. подружжя Семенюків \$87 (було поміщено в Свободі).
Дітройт, Міш. Союз Укр. Америк. від. 26 \$15; Г. Букачевський \$1. Укр. Золотий Хрест, від. 14 \$10.
Джансон, Н. П. Л. Силчак \$5.
Плейнфілд, Н. Дж. У. Шарик з забави на хрестинах внучки \$14 (було подано в Свободі).

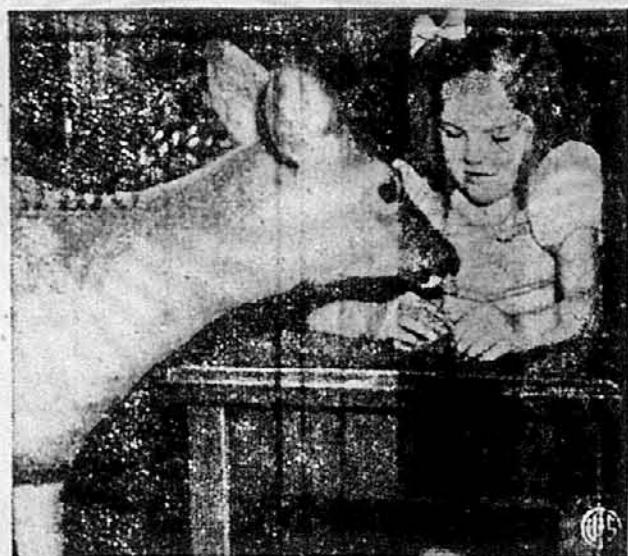
Сентрал Фалс, Р. Ай. П. Бенковський зібрав на сироти \$63.50. Зложили: П. Бенковський \$26; по \$10: Н. Сохик, П. Тетик; К. Бабій \$8.50; по \$5: Д. Бабій і І. К. Клеменчук.
Скрентон, Па. Від. 123 УНС \$31. Зложили по \$5: І. Попіль, Н. Стадницький, І. Волошин; по \$2: Т. Назар, М. Волошук; В. Бадан \$1.60; Я. Вадазич \$1.40; по \$1: К. Бестюка, М. Іванців, В. Козуб, М. Бриндзя, Г. Мрико, І. Булик, Н. Солян, С. Скоць, І. Лаврівський.
Нью Йорк, Н. П. Укр. Гуманітарне Товариство в Нью Йорку \$40. Зложили: Е. Фалоса \$10; Г. Гоян \$5; по \$3: З. Лакуста, А. Браловел; по \$2: Джорд і Джери, М. Шустак, А. Семеген; по \$1: Флорчак, П. Каліноук, М. Бойда, Дж. Гогон, А. Поленик, І. Лакуста, Д. Костинюк, А. Браловел, Ф. Браловел, І. Муллі, М. Лука, П. Круссе.

Нью Йорк, Н. П. Укр. Орг. Несення Нехайної Помочі в Нью Йорку \$107; по \$5: Ф. Матлай, Т. Михайлів; М. Полхе \$3; П. Шункович \$2; по \$1: Д. Семеник, Н. Котик, Т. Миньовський, Г. і М. Микитишин.
Вілмінгтон, Дел. П. Крайла \$2.
Моун д'Мінн. Т. Квашний \$1.
Лічбурґ, Па. А. Пітик \$10.
Ковальчук \$2.
Нантіко, Па. Д. Савчук з весілля донечки Ольди Я. і А. Савчуків \$15.
Бервік, Па. Ф. Киник \$15.
Диксон Сіті, Па. В. Ковальчук \$1.

Палмертон, Па. П. Сенків \$1.
Рачестер, Па. А. Р. Токар \$10.
Бентлейвіл, Па. Від. 109 УНС \$13. Зложили: Г. Іванів \$5; Н. Мороз \$3; по \$1: П. Василік, А. Мороз, П. Волошин, І. Александелер, П. Мамушак.
Монсен, Па. Ф. Янковський \$10.
Нью Йорк, Н. П. Тов. Зоря, від. 69 УНС, \$35; по \$5: Л. Ленчук, Л. Кефур Н. Ковбасич.
Клівленд, О. Укр.-Зап. Орг. \$110.80 (спис жертвовців було подано до преси), Н. Ба-

чинська \$5. В. Кидько \$1. М. Балабас з весільної забави П. Волянського з Оксаною Балабан \$41.50.
Росфорд, О. А. Джонсон \$5.
Понгстайн, О. Парохія св. Петра й Павла, збірка \$80.
Алентави, Па. Алентави Тов. (М. Рудакевич) \$102.50. Зложили по \$10: Укр. Америк. Клуб Горожан, Від. 151 УНС, Союз Укр. Америки; В. Вагер \$5; по \$3: М. Рудакевич, І. Майстрів, Т. Лосі, Р. Шапка \$1; з Фестивалю \$57.50.
Рачестер, Н. П. Укр. Америк. Дон. Ком. (К. Шевчук, пред.) \$1,175.
Філадельфія, Па. А. Сивуляк \$25, а Зеліка \$5.
Ірвінгтон, Н. Дж. П. Сороколіт \$10.
Скіламен, Н. Дж. Т. Гулка \$5.
Вунсакет, Р. Ай. Укр. прав. громада св. Михайла з Укр. Дня на сироти \$50. І. Стойко \$2.
Нюарк, Н. Дж. А. Гулка \$10.
В. В. Пархун \$3.
Торонто, Канада. В. Поврозник і А. Лівків по \$1.
Монреаль, Квеб., Канада. І. Берко і С. Дідич по \$1.
Венкувер, Б. К., Канада. Д. Чукча \$1.

Стед, Ман., Канада. Р. Панчук \$1.
Онтаріо, Канада. М. Коронешний \$1.
Лонг Айленд Сіті, Н. П. В. Нейбегий \$1. А. Дашини \$5.
Нью Йорк, Н. П. П. Ковбасюк \$5.
Росфорд, О. Укр. Дем. Клуб Громада на зборах \$600.50 (спис жертвовців був поміщений в Свободі).
Елізабет, Н. Дж. В. Пей \$1.
Бронкс, Н. П. Від. 8 СВА на спровадження сиріт \$80.
Амстердам, Н. П. В. Вавіянкі \$5.
Джерзі Сіті, Н. Дж. О. Піра \$5. Жіночий Клуб в Джерзі Сіті \$65.50. Зложили: Жін. Дем. Клуб \$25. А. Вагнер \$10. А. Мандат \$2. М. Шустакевич \$1.50; по \$1: К. Барна, А. Жарська, А. Гутер, Е. Угорчак, Ю. Марків, М. Савчук, А. Голодняк, М. Кашницька, А. Турчинська, Р. Атаманюк, А. Тетюх, М. Терфун, І. Полішук, К. Гладка, М. Челак, М. Феденчак, М. Кулич, М. Шамбаль, Ф. Кіш, А. Тренг, М. Маляк, Р. Маринчук; решта дрібними.
Акрон, О. Союз Укр. Америк. від. 7, на спровадження сиріт \$50.



СЕРНА, ШО ПОЛЮБИЛА — ШКОЛУ. — В Фергюсон Корнерс, Нью Йорк, є школа тільки з однієї кімнати для дітей неї, малої місцевості. До тих дітей дребі додати ще малу серну, якої матір вбив автомобіль, та яку забрали до поблизої фарми. Там вона пусте разом з малими дітьми і разом з ними їде до школи і „вчиться“, як це бачимо на образку...

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ПОНГСТАЙН, О.

35-ліття 230 відділу У. Н. Союзу.

В неділю 4 травня відділ 230 У. Н. Союзу в Понгстайні відсвяткував 35-літню річницю свого існування. Свято було таке, що надовго остане в пам'яті живучого покоління. Почалося від богослуження в церкві св. Трійці, де о. адм. Петро Олексів заповнив свято наперед, а в день свята запрошені члени устатували по середині церкви під час напихання за померлих членів. Серед напиханих відчитав священник грамоту небіжчиків, а це була довга листа:

Коли пополуночі зійшлися члени й гості на сально, то представник відділу Іван Бріч закінчив витальне слово зазивом відспівати американський гімн, і співаками місцепопідсідницю У. Н. Союзу, паню Марію Малевич з Пітсбурга. По гримік привітанні представник переповнив історію відділу, якого тому 35 літ зібрані члени на перші наради в домі б. п. Сухого і як тоді вписалося 35 членів, а за 35 літ їх число зросло до 385. Закінчив секретар Іван Павловський приступив до звіту, вівзав привітних пошанувати повстання з місць перших піонірів, які не дїждалися ювілейного свята. Самий звіт тривав майже цілу годину й обіймав часи від 1912 до 1947 р., і то кожний рік поодиноким з приходами й розходами. Загальний прихід за ті часи було \$115,009.05, а розходів \$109,154.93, отже в касі осталося готівки \$5,854.61. Секретар теж прочитав рух членів від заложення аж до теперішнього часу, виказав, кільки їх приступило, кільки виступило, кільки померло. Тепер відділ має 266 старших членів, а 119 молодечих членів, разом 385. Згадав секретар, що перед п'яти роками було лише 170 членів, а сьогодні вже 385. Так само й мався за 5 років піднісся на \$2,605.29.

По звіті покликав секретар

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.
ПОШИРЯЙТЕ „СВОБОДУ“
IVAN FRANKO'S "MOSES"
Trans. by Waldimir Semenyina
With a biographical sketch of Ivan Franko
by Stephen Shumeyko
Price 50 cents

на сцену найстарших членів — а їх було три — і наймолодшу членку, яка вписалася 2 травня 1947. Цих членів удекорувала пані Малевич квіттами й побажала старшим кріпкого здоров'я та дїждатися 50 ліття, а молодечій членці, щоб вона дїждалася перебрати провід у свої руки.

У святковій рефераті, виголошеної панєю Малевич, була зясована історія У. Н. Союзу, згадка про перших його піонірів і ступеневий його розвиток. Потім висловила признання місцевим урядникам, відділу, що так дуже дбають про зріст відділу і не забувають про померлих членів у своїх молитвах. Як реферат так поведінка пані Малевич були дуже ефектовні і тому привітні віддали їй належне признання.

Після звітів прийшли привітти. Перший був від о. В. Грабця, сотрудинка української гр.-католик. церкви, який щойно як скиталець приїхав з Європи. Він передав привіт від Рідної Землі, що тепер кривавиться в неволі. Він теж переповнив злидні скитальників по таборах.

Під вражінням його промови перведом зібрав на ратунок скитальників. І перевели: Степан Ворожбит і Анна Пірко і зібрави \$30.20.

Дальші привіти зложили: М. Іванчук від політ. клубу з Джард, Огайо; М. Ткачинин з від. 218 в Кембел, О.; Яким Петрич з від. 274; П. Венгжин з від. 19 У. Н. Помочі. Відчитано телеграму, від Геневеї Зепко, гол. радної У. Н. С., з Акрон, О.

Після привітів відбувся обід. Молитву провів о. Грабця, гостемарстром був довголітній касієр відділу Михайло Мушинський. Він зручно проводив обідній забаві, представивши в першу чергу ветеранів американської армії, які повернулися з поля боїв. На

щастя наш відділ не втратив ні одного із 43 членів-воєнків і всі вони повернулися здорові до своїх родин. Кожного з них окремо витали при обіді гримікими оплесками.

Місцеві урядники відділу промовляли по черзі, а це: Софія Скубяк, Анна Войтович, а потім пописувалися молоді співачки: Ольга Васько, Іванна Скубяк, і піаністка Марія Васько. Були теж численні делегати інших відділів і товариств і всім їм дав признання тостмастер, як також і господарю, що приладили смашний обід.

Жертвували на скитальників такі: Анна Войтович \$5, І. Павловський \$2; а по \$1: П. Філь, І. Бріяц, П. Лішак, П. Дожин, В. Сетник, Т. Васько, А. Когут, П. Венгжин, А. Мутулінська, П. Білик, М. Заяць, Марія Чулик, Яким Петрич, А. Кучманіч, М. Мушинський, С. Ворожбит, М. Сухар, І. Мутулінський, М. Бойчук; чотири особи дали по 50 ц., а дрібними \$1.20. Збірку вислано до ЗУ-АДКомітету в Філадельфію.

Гість.

ВПISУЙТЕ СВОЇХ ДІТЕЙ В ЧЛЕНІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ І В ТАКИЙ СПОСІБ ЗАБЕЗПЕЧИТЬ ІХ БУДУЧИНУ.

ПОШУКУЮТЬ

Пошукують СТЕФАНА ГРАБЦЯ (має змінені ініціали на „РОБЕРТ“) сина б. п. о. Теодора з Лупкова, пов. Лиско. Має мати книгарню в Нью Йорку. Голоситесь на адресу:

Rev. VLADIMIR HRABEC

526 W. Rayen Ave., Youngstown 2, O.

Пошукують: МАЛЕЧКО РОМАНА, має перебувати в Ніагара Фалс, П. Ст. П. МАНДРИК ГАНДАУРЯК з села Пляс, Лиско, пов. Чернінь, Буковина. Живе до війни в Нью Йорку. А хто знає би про них, або вони самі, хай голоситесь:

ЕВЛОКІЯ БАБЯК,

1915 Centre St., Montreal, P. Q.

Олександра Тарасюк-Конечна, дочка Якова, пошукує ТАРАСІОНА МАНИЛА СОВІВ, із села Помішівка, район Маньківка, округ Умань, який вийшов з дому 1912 року, має 53 роки. Хто про нього знає, або ти сам, хай пише: Aleksandra Tarasien, Spratki Kawerze No. 90, Polish Camp Ingolstadt 13, B. U. S. A. Zone, Germany.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 7. травня 1947 року помер у 71. році життя

ПІЛИП ГАРАСИМОВИЧ, член Тов. ім. Івана Франка, від. 103 У. Н. Союзу в Милвокі, Віс. Польський похорон в селі Пляс, Лиско, пов. Чернінь, Буковина. Похорон у сутку трох синів: Івана, Михайла, Теодора; три доньки: Мері Арія Персон, Катрин Елтон Джанстон, Френсіс Анна, і три внуки. Похорон відбувся в суботу, 10. травня з укр. прав. церкви при участі членів Товариства, знайомих і приятелів. — В. П. П. Т. Барсук, секр.

МИКОЛИ ЧУБОН

або ЧОБОН, що походив з села Трійця, пов. Козини, шукав його вук: який з місцевих дуже бідує. Він просить тих, котрі Чубона знають, або його самого написати до:

Mrs. ANNA MEDIANOWSKY

4 Ambridge Ave., Box 199,

Fair Oaks, Pa.

Пошукують КУЦІЯ ФІЛЬКА з Тернопільщини, який вийшов перед першою світовою війною. Пишати на адресу:

TARASZUK WOŁODYMYR

227 University Avenue N. E.,

Minneapolis 13, Minnesota.

Пані — Якщо Ви зацікавлені українськими вишивками — купіть собі

КНИЖКИ З УКРАЇНСЬКИМИ ВЗОРАМИ

1. Мала книжечка в двох кольорах 8' взорів — 35 центів.
2. Більша книжка з українськими узорами в різних кольорах — ціна \$1.00.
3. Поштівки з українськими узорами в різних кольорах — 10 центів одна.

Замовлення враз з належністю слати до:

„СВОБОДА“

P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ДОКЛАД ПРО СКІТАЛЬЦІВ.

Скрентон, Па. — В середу і четвер, 21 і 22 травня, говоритиме про воєнні події на українських землях та долю українських скитальців Л. Ж. Потапович, наочний свідок. Початок в 7. годині вечером. Адреса: 913 W. LACKAWANNA AVE. Вступ вільний.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ШІАГО, ІЛЛ. — Збори Бр. св. О. Ніколай, від. 106, відбулися в неділю, 25. травня, в годині 12. аудиторію, зараз по Ст. Бокс, в галі церковній при Оклей і Райс ул. Просямо всіх членів і членів прийти на збори. Мусимо обговорити справу придбання нових членів до У. Н. Союзу. Також повідомляємо, що в Шіаго було мало молодого, тут родженого українського організатора, який буде організувати молодих і старших в членів У. Н. Союзу. Інші організатори податим до відома на зборах. — П. Коновський, предс.: М. Попіль, кас.: Г. Дашків, секр.

ДЛЯ КРАШОГО ЗАВТРА КУПІТЬТЕ БОНДИ ПЕРЕМОГИ

НАЙДУТЬ ЗАНЯТТЯ

Потрібно

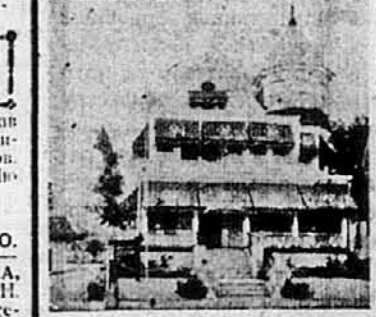
САМИТНОГО ЧОЛОВІКА

до чинення закон. Робота вся на землі. Поміщення записане. Голоситесь до:

JOHN BOKAK

1621 Niagara Street,

Niagara Falls, N. Y.



Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

801 SPRINGFIELD AVE.

NEWARK

and IRVINGTON, N. J.

Essex 3-9090

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО

Завжди ЩАДІТЬ дещо з вашого забезпечення.

Ми улаштуємо прекрасний ЦІЛИЙ ПОХОРОН за \$150.00

У випадку смутку в родині клієнтів

KAIN MORTUARIES, INC.

Найбільший український погребовий зарядчик в Америці

S. KANAI KAIN, Pres.

433 STATE STREET

PERTH AMBOY, N. J.

Phone PE 4-4640

— or —

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

86 ELIZABETH AVENUE,

NEWARK, N. J.

Phone Bigelow 3-6762

ELIZABETH, N. J.

325 WEST JERSEY STREET

Phone: EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заридає погребом за \$150

шні так ниский як ОБСЛУГА НАКРАПНА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 E. 8th ST., NEW YORK CITY.

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимається похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7TH STREET

NEW YORK, N. Y.

Tel. ORchard 4-2568

Branch Office and Chapel:

707 PROSPECT AVENUE

(Cor. E. 155 St.)

Bronx, N. Y.

Tel.: MEIrose 5-6577



WHEN TARZAN DEMANDED AN EXPLANATION, TAWN ANSWERED DEFIANTLY, "I WILL TELL YOU BECAUSE I WANT TO..."



"...WHEN I WAS TWELVE, I WANDERED INTO THE JUNGLE AND BECAME LOST."



"I WAS NEAR DEATH WHEN NATIVES FOUND ME AND TOOK ME TO THEIR VILLAGE."



"THEY TAUGHT ME TO HUNT AND WORK."



"ONE DAY THEY KILLED A MOTHER LEOPARD AND LEFT HER CUBS TO DIE."

Коли Тарзан зажадав вияснення, Тавн відповіла визиваючо: „Я скажу так: Бо я собі того бажаю“...

...коли я мала дванадцять років, я замандрувала в джунглі й загубилася“.

„Я вже була близька смерті, коли тубільці наїшли мене і забрали мене до свого села“.

„Вони навчили мене полювати й працювати“.

„Одного дня вони вбили маму леопарда і полишили її молодят на ласку долі“.

ТАРЗАН, ч. 1602. Оповідання Товни.